



Совет Безопасности

Distr.: General
20 July 2015
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить документ, озаглавленный «Заявление Исламской Республики Иран после принятия резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, одобряющей Совместный всеобъемлющий план действий» (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Голямали Хошру
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 20 июля 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности

Заявление Исламской Республики Иран после принятия резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, одобряющей Совместный всеобъемлющий план действий

1. Исламская Республика Иран считает науку и технику, включая мирные ядерные технологии, общим наследием человечества. В то же время, руководствуясь твердыми идеологическими, стратегическими и международными принципами, Иран выступает категорически против оружия массового уничтожения, и особенно ядерного оружия, считая, что оно является устаревшим и негуманным и наносит ущерб международному миру и безопасности. Следуя возвышенным учениям ислама и учитывая взгляды и политику покойного инициатора Исламской революции имама Хомейни, а также имеющую историческое значение фетву лидера Исламской революции аятоллы Хаменеи, который объявил, что в исламском праве все виды оружия массового уничтожения (ОМУ), и в частности ядерное оружие, — это «харам» (т.е. строго запрещены), Исламская Республика Иран заявляет, что она всегда придерживалась политики, в рамках которой запрещается приобретение, производство, накопление запасов и применение ядерного оружия.
2. Исламская Республика Иран обращает особое внимание на настоятельную необходимость полной ликвидации ядерного оружия, которая является обязательным условием обеспечения международной безопасности и обязательством по Договору о нераспространении ядерного оружия. Исламская Республика Иран преисполнена решимости принимать активное участие во всех международных усилиях в дипломатической и правовой сферах, с тем чтобы избавить человечество от угрозы ядерного оружия и его распространения, в том числе посредством создания зон, свободных от ядерного оружия, в частности на Ближнем Востоке.
3. Исламская Республика Иран твердо настаивает на том, что государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия не должны лишаться возможности осуществлять принадлежащее им по Договору неотъемлемое право развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II Договора.
4. Завершение 14 июля 2015 года работы над Совместным всеобъемлющим планом действий (СВПД) является для Исламской Республики Иран и группы Е3/ЕС+3 историческим шагом на пути к урегулированию — посредством переговоров и на основе взаимного уважения — бессмысленного кризиса, спровоцированного голословными заявлениями по поводу мирной иранской ядерной программы, из-за которого в отношении народа Ирана были введены безосновательные политически мотивированные меры.

5. СВПД строится на взаимных обязательствах Ирана и группы Е3/ЕС+3 и обеспечивает, с одной стороны, исключительно мирный характер иранской ядерной программы, а с другой — отмену всех положений резолюций 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) и 2224 (2015) Совета Безопасности и всеобъемлющее снятие всех санкций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и всех касающихся ядерной сферы санкций, введенных Соединенными Штатами и Европейским союзом и его государствами-членами. Исламская Республика Иран намерена добросовестно выполнять свои добровольные обязательства при условии, если группа Е3/ЕС+3 так же добросовестно будет выполнять все свои обязательства, в том числе касающиеся отмены санкций и ограничительных мер.

6. Отмена Европейским союзом и Соединенными Штатами санкций и ограничительных мер, касающихся ядерной сферы, будет означать, что с участием Ирана и иранских структур в любой стране мира можно будет совершать сделки и проводить мероприятия, о которых говорится в СВПД, без опасения подвергнуться наказанию в форме экстерриториального преследования и что все лица смогут свободно принимать решения о совершении коммерческих и финансовых сделок с Ираном. В СВПД четко говорится о том, что и Европейский союз, и Соединенные Штаты будут воздерживаться от повторного введения и восстановления санкций и ограничительных мер, снятых в соответствии с СВПД. Предусматривается, что повторное введение и восстановление санкций или ограничительных мер, в том числе посредством продления срока их действия, будет являться серьезным нарушением, которое будет частично или полностью освобождать Иран от его обязательств. Отмена санкций также требует принятия на национальном уровне надлежащих юридических и административных мер, включая законодательные и нормативные меры, обеспечивающие выполнение режима отмены санкций. СВПД требует реального отказа от всех дискриминационных регулирующих мер и процедур, а также от публичных заявлений, не соответствующих замыслу соглашения. Иран обращает особое внимание на то, что участники СВПД договорились о том, что немедленно после принятия резолюции Совета Безопасности, одобряющей СВПД, Европейский союз, его государства-члены и Соединенные Штаты начнут консультации с Ираном относительно соответствующих директив и публичных заявлений о деталях санкций и ограничительных мер, действие которых будет прекращено в соответствии с СВПД.

7. Исламская Республика Иран продолжит осуществлять свою мирную ядерную программу, включая деятельность по обогащению и научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы в сфере обогащения, в соответствии с ее собственным планом, как это предусматривается СВПД, и будет работать в тесном контакте со своими партнерами, чтобы соглашение прошло испытание временем, а все поставленные в нем цели были достигнуты. Это обязательство опирается на заверения членов группы Е3/ЕС+3 в том, что в соответствии с их обязательствами по СВПД они будут оказывать помощь в рамках этой мирной программы. Были достигнуты понимание и договоренность в отношении того, что в соответствии с процедурой, согласованной с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), Совет управляющих МАГАТЭ рассмотрит и решит все имевшие место в прошлом и нынешние вызывающие озабоченность проблемы до конца 2015 года. До настоящего времени МАГАТЭ неизменно приходило к выводу о том, что заявленная осу-

шествуемая Ираном деятельность носит исключительно мирный характер. Применение в дальнейшем Дополнительного протокола призвано обеспечить возможность сделать расширенное заключение о том, что доказательств осуществления Ираном деятельности, о которой он не заявлял, не имеется. С этой целью Исламская Республика Иран будет сотрудничать с МАГАТЭ согласно условиям Дополнительного протокола, применимым ко всем подписавшим его сторонам. Вместе с тем МАГАТЭ должно проявлять бдительность и обеспечивать надежную защиту всей конфиденциальной информации. Исламская Республика Иран всегда неукоснительно выполняет свои международные обязательства по нераспространению и будет добросовестно заявлять о всех видах соответствующей деятельности согласно Дополнительному протоколу. Поэтому Исламская Республика Иран убеждена в том, что, поскольку никакая ядерная деятельность ни на каких военных объектах не осуществляется и осуществляться никогда не будет, проверки на таких объектах проводиться тоже не будут.

8. Совместная комиссия, учрежденная в соответствии с СВПД, должна располагать возможностью рассматривать и разрешать споры беспристрастно, эффективно, результативно и оперативно. Ее главная функция заключается в рассмотрении жалоб Ирана и обеспечении того, чтобы преимущества отмены санкций, предусмотренные СВПД, реализовывались в полной мере. Исламская Республика Иран может пересмотреть свои обязательства по СВПД, если реализации преимуществ отмены касающихся ядерной сферы санкций, введенных Советом Безопасности, Европейским союзом и Соединенными Штатами, или ограничительных мер будет препятствовать продолжение применения санкций или введение новых санкций, по своему характеру и масштабу аналогичных тем, которые действовали до даты начала реализации, независимо от того, вводятся ли такие новые санкции в связи с вопросами, касающимися ядерной сферы, или нет, и если эти вопросы не будут урегулированы в течение разумно короткого периода времени.

9. Принятие ответных мер, предусмотренное механизмом разрешения споров СВПД, в целях урегулирования вопросов, связанных с серьезными нарушениями, является крайней мерой, которая применяется в том случае, если серьезное нарушение продолжает совершаться и этот вопрос не удается урегулировать в рамках механизмов, предусмотренных СВПД. Исламская Республика Иран считает, что вероятность применения таких мер крайне невелика, поскольку цель состоит в том, чтобы обеспечить выполнение обязательств, а не в том, чтобы дать повод для произвольного пересмотра принятых решений или возможность для применения средств давления или манипуляции. Иран готов добросовестно и в полной мере выполнять свои добровольные обязательства. Иран обращает особое внимание на то, что в целях обеспечения непрерывного соблюдения требований всеми участниками СВПД, использование этого механизма против Ирана или иранских структур и восстановление режима санкций, в частности, введенных Советом Безопасности мер, Исламская Республика Иран будет рассматривать как основание для прекращения выполнения своих обязательств по СВПД и пересмотра вопроса о сотрудничестве с МАГАТЭ.

10. Исламская Республика Иран обращает особое внимание на то, что всеми участниками СВПД было достигнуто общее понимание и четко сформулирована договоренность, подтверждающая, что положения резолюции 2231 (2015)

Совета Безопасности, одобряющей СВПД, не являются положениями СВПД и никак не могут повлиять на осуществление СВПД.

11. Правительство Исламской Республики Иран твердо намерено принимать активное участие в усилиях по обеспечению мира и стабильности в регионе в условиях усиливающейся угрозы терроризма и насильственного экстремизма. Иран будет и впредь играть ведущую роль в деле противодействия этой опасности и готов в полной мере сотрудничать со своими соседями и международным сообществом в целях устранения этой общей глобальной угрозы. Помимо этого, Исламская Республика Иран будет продолжать принимать меры, необходимые для укрепления ее оборонного потенциала, с тем чтобы обеспечить защиту своего суверенитета, независимости и территориальной целостности от любой агрессии и противостоять угрозе терроризма в регионе. В этом контексте иранские военные силы и средства, включая баллистические ракеты, служат исключительно законным целям самообороны. Они не предназначены для использования в качестве ОМУ, поэтому сфера действия и применения резолюции Совета Безопасности и приложений к ней на них не распространяется.

12. Исламская Республика Иран ожидает реального коренного сдвига в подходе Совета Безопасности, о котором говорится в его резолюции 2231 (2015). В том, что касается решения связанных с Ираном вопросов, Совету Безопасности гордиться нечем: он закрыл глаза на агрессивные военные действия со стороны Саддама Хусейна в отношении Ирана в 1980 году, с 1984 по 1988 год отказывался осуждать широкомасштабное, систематическое и повсеместное применение Саддамом Хусейном химического оружия в отношении иранских военнослужащих и гражданских лиц (не говоря уже о том, чтобы принять меры для противодействия ему) и непрерывное предоставление несколькими его членами материальной помощи и разведывательного обеспечения во время применения Саддамом Хусейном химического оружия. Даже после того как Саддам вторгся в Кувейт, Совет Безопасности не только наотрез отказался исправить злоумышленный поступок, совершенный по отношению к народу Ирана, но даже пошел дальше и под предлогом наличия ОМУ ввел санкции в отношении тех, кто пострадал от применения химического оружия и попустительства Совета. Вместо того чтобы хотя бы признать тот факт, что Иран не предпринял никаких действий в ответ на использование Саддамом Хусейном химического оружия, Совет, опираясь на беспочвенные политически мотивированные утверждения, поспешил принять меры в отношении Ирана и безосновательно ввел в отношении иранского народа целый ряд санкций в наказание за то, что он сопротивлялся оказываемому давлению и мерам, вынуждающим его отказаться от своей мирной ядерной программы. Важно помнить о том, что эти санкции, которые вообще не должны были вводиться, будут сняты согласно СВПД и резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности.

13. В этой связи Исламская Республика Иран продолжает настаивать на том, что все санкции и ограничительные меры, введенные и применявшиеся в отношении народа Ирана, в том числе те, которые были введены в связи с ее ядерной программой, были безосновательными, несправедливыми и незаконными. Поэтому ни одно положение СВПД не должно рассматриваться как подразумевающее, прямо или косвенно, что Исламская Республика Иран принимает или признает легитимность, действительность или юридическую силу санкций и ограничительных мер, введенных в отношении Ирана Советом Безопасности, Европейским союзом или его государствами-членами, Соединенными

Штатами или другим государством, и не должно рассматриваться как изъятие или ограничение в отношении использования любого соответствующего права, принадлежащего Исламской Республике Иран согласно соответствующим национальным законам, международным документам или правовым принципам.

14. Исламская Республика Иран убеждена в том, что добросовестное осуществление СВПД всеми его участниками поможет восстановить доверие иранского народа, в отношении которого под предлогом надуманного кризиса были необоснованно введены незаконные меры давления и принуждения, и обеспечит новые возможности для сотрудничества в борьбе с реальными глобальными проблемами и фактически существующими угрозами региональной безопасности. Наш регион уже давно разрывают бессмысленные противоречия, а экстремисты и террористы тем временем продолжают захватывать территорию и удерживать ее под своим контролем. Настало время переключить внимание и сосредоточить его на этих реальных угрозах, изыскать эффективные средства устранения этой общей опасности и начать их использовать.
